

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 32 (1952)  
**Heft:** 2

**Register:** Statistiques franco-suisses

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

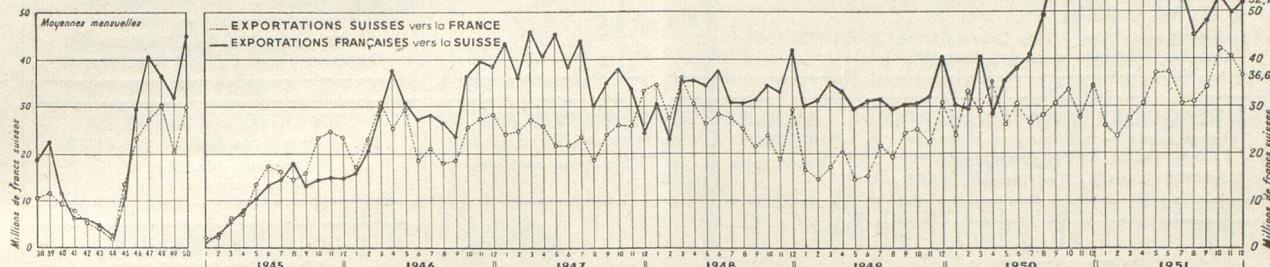
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

de maisons étrangères devaient supporter la taxe proportionnelle de 18 %. Mais fort heureusement, comme le laissait entendre l'article de M. René Wains que nous avons publié dans le numéro de novembre 1951 de notre *Revue économique franco-suisse*, ce régime a été considérablement assoupli : en vertu d'une décision ministérielle du 28 septembre 1951, les commissions dont il est question ci-dessus sont exonérées de cette taxe proportionnelle et les représentants de commerce de maisons étrangères sont consi-

dérés comme des salariés. Ceux-ci doivent toutefois verser au Trésor la taxe de 5 % qui serait à la charge de leur employeur si celui-ci résidait en France.

Cette décision prend effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 1951 et s'applique aux rémunérations payées depuis cette date. Une compensation peut être effectuée entre les sommes qui auraient déjà été versées au Trésor, pour 1951, au titre de la taxe proportionnelle et celles qui sont dues au titre du versement forfaitaire.

## STATISTIQUES FRANCO-SUISSES



Le graphique ci-dessus se rapporte uniquement aux échanges de la Suisse avec la France métropolitaine, Sarre comprise

Commerce extérieur français et suisse  
(d'après les statistiques douanières française et suisse)

|                           | FRANCE<br>(en milliers de francs français) |               |               | SUISSE<br>(en milliers de francs suisses) |              |             |
|---------------------------|--|---------------|---------------|---|--------------|-------------|
|                           | Importations                               | Exportations  | Solde         | Importations                              | Exportations | Solde       |
|                           | Moy. mens. 1950 . . .                      | 89.394.239    | 89.386.657    | — 7.582                                   | 337.994      | 325.909     |
| Janvier 1951 . . . . .    | 104.847.351                                | 105.588.871   | + 741.520     | 498.925                                   | 324.986      | — 173.939   |
| Février 1951 . . . . .    | 117.477.072                                | 127.886.090   | + 10.409.018  | 449.634                                   | 357.660      | — 141.974   |
| Mars 1951 . . . . .       | 121.480.758                                | 123.753.368   | + 2.272.610   | 534.358                                   | 378.584      | — 155.774   |
| Avril 1951 . . . . .      | 133.598.944                                | 131.174.628   | — 2.424.316   | 560.827                                   | 398.528      | — 162.249   |
| Mai 1951 . . . . .        | 140.089.304                                | 115.021.067   | — 25.068.237  | 524.382                                   | 383.574      | — 140.808   |
| Juin 1951 . . . . .       | 150.832.012                                | 134.147.728   | — 16.684.284  | 521.436                                   | 401.439      | — 119.997   |
| Juillet 1951 . . . . .    | 141.948.017                                | 116.493.397   | — 25.454.620  | 465.324                                   | 390.428      | — 74.896    |
| Août 1951 . . . . .       | 128.823.920                                | 111.172.343   | — 17.651.577  | 441.417                                   | 348.162      | — 93.255    |
| Septembre 1951 . . . . .  | 130.372.144                                | 123.143.417   | — 7.628.727   | 420.774                                   | 426.047      | + 5.273     |
| Octobre 1951 . . . . .    | 138.826.513                                | 128.143.460   | — 10.683.053  | 488.300                                   | 433.987      | — 54.313    |
| Novembre 1951 . . . . .   | 146.540.431                                | 131.237.089   | — 15.303.342  | 491.047                                   | 418.997      | — 72.050    |
| Décembre 1951 . . . . .   | 152.410.555                                | 131.092.595   | — 21.317.968  | 468.971                                   | 427.962      | — 41.009    |
| Total 1951 . . . . .      | 1.607.247.021                              | 1.478.854.053 | — 128.392.968 | 5.915.529                                 | 4.610.879    | — 1.224.650 |
| Moy. mens. 1951 . . . . . | 133.937.252                                | 123.237.838   | — 10.699.414  | 492.961                                   | 390.906      | — 102.055   |

Commerce franco-suisse  
(d'après les statistiques douanières suisses)

|                           | FRANCE MÉTROPOLITaine<br>(en milliers de fr. s.) |                         |                               | UNION FRANÇAISE<br>(en milliers de fr. s.) |                         |                               | TOTAL<br>(en milliers de fr. s.) |                         |                               |
|---------------------------|--|-------------------------|-------------------------------|--|-------------------------|-------------------------------|----------------------------------|-------------------------|-------------------------------|
|                           | Exporta-tions de Suisse                          | Importa-tions en Suisse | Balance commerciale française | Exporta-tions de Suisse                    | Importa-tions en Suisse | Balance commerciale française | Exporta-tions de Suisse          | Importa-tions en Suisse | Balance commerciale française |
|                           | Moy. mens. 1950                                  | 30.040                  | 45.736                        | + 15.696                                   | 3.228                   | 2.914                         | — 314                            | 33.268                  | 48.650                        |
| Janvier 1951 . . . . .    | 25.979   | 59.577                  | + 33.598                      | 4.862                                      | 2.645                   | — 2.217                       | 30.841                           | 62.222                  | + 31.381                      |
| Février 1951 . . . . .    | 23.853   | 65.438                  | + 41.585                      | 4.737                                      | 5.528                   | + 791                         | 28.590                           | 70.966                  | + 42.376                      |
| Mars 1951 . . . . .       | 27.846   | 64.136                  | + 36.290                      | 2.572                                      | 5.328                   | + 2.756                       | 30.418                           | 69.464                  | + 39.046                      |
| Avril 1951 . . . . .      | 30.782   | 63.394                  | + 32.612                      | 3.647                                      | 10.198                  | + 6.551                       | 34.429                           | 73.592                  | + 39.163                      |
| Mai 1951 . . . . .        | 37.631   | 60.659                  | + 23.038                      | 5.363                                      | 6.573                   | + 1.210                       | 42.994                           | 67.242                  | + 24.248                      |
| Juin 1951 . . . . .       | 37.809   | 59.444                  | + 21.635                      | 2.863                                      | 6.498                   | + 3.635                       | 40.672                           | 65.942                  | + 25.270                      |
| Juillet 1951 . . . . .    | 30.385   | 53.816                  | + 23.431                      | 2.942                                      | 2.527                   | — 415                         | 33.327                           | 56.343                  | + 23.016                      |
| Août 1951 . . . . .       | 30.961   | 45.640                  | + 14.679                      | 3.488                                      | 3.896                   | + 408                         | 34.449                           | 49.536                  | + 15.087                      |
| Septembre 1951 . . . . .  | 34.033   | 48.321                  | + 14.288                      | 3.864                                      | 1.858                   | — 2.006                       | 37.897                           | 50.179                  | + 12.282                      |
| Octobre 1951 . . . . .    | 42.987   | 53.437                  | + 10.450                      | 4.352                                      | 2.662                   | — 1.690                       | 47.339                           | 56.099                  | + 8.760                       |
| Novembre 1951 . . . . .   | 40.509   | 49.937                  | + 9.428                       | 3.668                                      | 2.513                   | — 1.155                       | 44.177                           | 52.450                  | + 8.273                       |
| Décembre 1951 . . . . .   | 36.555   | 52.691                  | + 16.136                      | 3.165                                      | 2.494                   | — 671                         | 39.720                           | 55.185                  | + 15.465                      |
| Total 1951 . . . . .      | 399.594  | 676.184                 | + 276.590                     | 44.833                                     | 53.203                  | + 8.370                       | 444.427                          | 729.387                 | + 284.960                     |
| Moy. mens. 1951 . . . . . | 33.300   | 56.349                  | + 23.049                      | 3.736                                      | 4.434                   | + 698                         | 37.036                           | 60.782                  | + 23.747                      |

Le territoire de la Sarre est englobé dans la France métropolitaine.

REMARQUE : Les chiffres mensuels relevés ci-dessus, pour la France comme pour la Suisse, étant des résultats provisoires, leurs totaux ne correspondent pas exactement aux totaux de l'année qui sont, eux, définitifs.